

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

on Cooperation in the fields of Education and Science between the Ministry of Education and Culture of the Republic of Finland and the Ministry of Education and Science of Ukraine

The Ministry of Education and Culture of the Republic of Finland and the Ministry of Education and Science of Ukraine, hereinafter referred to as the "Parties",

- referring to the principles and norms of international law and on the basis of the Helsinki Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe of 1975, the Concluding document of the Vienna meeting of 1989, the Paris Charter for New Europe of 1990, other relevant documents of the OSCE,

- referring to the Memorandum of Understanding on Cooperation in the fields of Education and Science between the Ministry of Education and Culture of the Republic of Finland and the Ministry of Education and Science of Ukraine of 1998,

- desirous to further develop cooperation between the two countries in the fields of education and science,

- convinced that mutual cooperation will contribute to better understanding and closer ties between them,

have agreed as follows:

EDUCATION AND SCIENCE

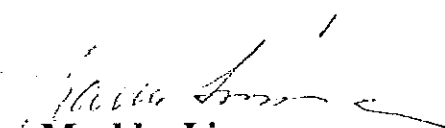
The Parties will exchange information as for criteria and procedure of the acknowledgement of equivalence of documents on education, scientific degrees and academic titles in order to facilitate their appropriate evaluation and definition of equivalence in compliance with the Convention of the Council of Europe on the Recognition of Qualifications concerning higher education in the European Region and in compliance with other international documents, particularly, in the framework of UNESCO.

The Parties express their wish to promote direct relations between different educational institutions of both countries, that proceeding from the mutual interests may conclude separate agreements on cooperation. Upon request the Parties will also exchange information and documentation on the structure, content and organization of education.

This Memorandum of Understanding shall not stand in the way of cooperation in other fields.

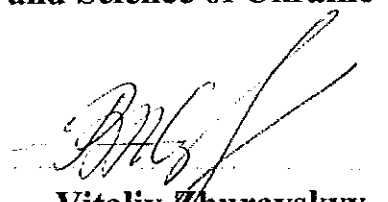
Done in Kyiv on 8th of October 2003 in duplicate, both in English. Inofficial translations into Finnish and Ukrainian languages will be provided by the parties.

**For the Ministry of Education and
Culture of the Republic of Finland**



Markku Linna
Permanent Secretary

**For the Ministry of Education
and Science of Ukraine**



Vitaliy Zhuravskyy
First Deputy Minister